

14

[1651 März?]

A

SCHREIBEN [VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN AN HANS JAKOB HERMANN, FÄHNRIICH DER GARDEKOMPAGNIE VON GARDEHPTM. HEINRICH II. ZURLAUBEN, Z.Z. IN CASALE MONFERRATO]¹

*"J'ay reçu les Vostres derniers & Vous ay escript cy devant Une lettre par la Voye de l'Italie mais a l'advenir Je les adresseray a Lion [=Lyon], Vous aures Sceu les changements a la Cour [- Fronde -], le retour des ... Princes[: Louis II de Bourbon, Prince de **Condé**; Armand de Bourbon, Prince de **Conti** und Henri II Duc d'Orléans-**Longueville** gemeint], & la sortie [gemeint Verbannung] de [richtig: du] Cardinal [Jules **Mazarin**], ce que causera quelque retardement des payements [u.a. an die obgesagte Gardekompagnie Zurlauben], dont il fauldra User de patience, J'ay demandé par ma praeedente que puissies scavoir des quelques officiers, si le feu Rinderlj [=Rinderli, Soldat? in besagter Gardekompagnie] avoit delaissé ... [20] pistoles argent content."*

1) s. Zurlaubiana AH 24/41 und für das Folgende spez. S. 2 Mitte

Original - AH 128, 20a

15

[1651?]

A

FORDERUNGEN DER GARDEKOMPAGNIE "DE FEU M LE CAPP.^{NE} [HEINRICH I.] ZURLOUBEN" AN DEN [FRANZ.] KÖNIG [LUDWIG XIV.], [AUFGEZEICHNET DURCH DES ERSTEREN NEFFEN UND NACHFOLGER, GARDEHPTM. HEINRICH II. ZURLAUBEN]

Zurlaubiana AH 128/210

*"[André] **Le febure [d'Ormesson]** tresorier [du régiment des gardes suisses:]*

De l'anné 1647.¹ Six monstres Ordonnees et assignees, moitie Sur la recepte Generale du Dauphiné & moytié sur les gabelles du Lionnois [=Lyonnais] payables és[!] Années 1652. & 1653 esgalement, à raison de 3984.^L pour chacune; y compris Le pain de Munition qui Luy a esté fourny.